

## **Capitolo 87**

Vetture automobili, trattori, velocipedi, motocicli e altri veicoli terrestri,  
loro parti e accessori

### **Dispositivi di comando**

a distanza, ad aste che scorrono su cuscinetti:

1. Riconoscibili come esclusivamente o principalmente destinati per un veicolo della sezione XVII.  
Classificazione come parte o accessorio del veicolo.
2. Utilizzabili indifferentemente su differenti veicoli o articoli della sezione XVII.  
Applicazione della nota 3 della sezione XVII.

*Veggasi anche "Dispositivi di comando, a distanza", sez. XVI, voce 8487.9000 o 9033.0000.*

615.194.1995.3

**Sez. XVII**

### **Unità motrici (motocoltivatori)**

dotate di un albero motore, un motore a combustione interna (monocilindrico a quattro tempi, raffreddato ad aria, con potenza massima di 4,8 (6,5) o 4,4 (6,0) kW (hp) / 3600 rpm), un serbatoio (6,5 o 3,5 l) e un manubrio a stegole. Queste unità motrici si presentano smontate e sono accompagnate da due ruote con pneumatici, da lame di 4-4 (2+2) e una lama circolare per terreni asciutti, in una sola scatola.

Queste unità sono ideate per utilizzare diversi utensili o macchine intercambiabili (come assolicatori, rincalzatori, aratri, lame scavafossi, ecc. che non sono presentati con il motocoltivatore) e possono anche servire per il trasporto su brevi distanze o come agente motore fisso.

*Le lame 4-4 (2+2) e la lama circolare per terreni asciutti presentate con le unità motrici sono classificate separatamente.*

*Vedi anche la decisione "Lame 4-4 (2+2) e lama circolare per terreni asciutti", voce 8432.2900.*

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 (nota 2 del capitolo 87), 2 a) e 6. 304.55.2015.7



**8701.1000**

**Gatto delle nevi**

munito di larghi cingoli, motore, cabina del conducente e dispositivi atti a ricevere differenti attrezzi o congegni, anche provvisto di pianale di carico di dimensioni ridotte, impiegato principalmente per l'apertura di piste sui campi da sci (*costruito principalmente per il trasporto di persone o di merci, vale a dire provvisto di sovrastruttura carrozzata o di un ampio pianale di carico: voci: 8702-8704*).  
586.53.1989.3

**8701.3000****Motoslitte**

cingolate con sedile per il conducente, ideate essenzialmente per il traino di altri veicoli, congegni o carichi. 615.196.1995.3

**8701.3000****Trattori "nudi"**

cingolati, aventi le caratteristiche di tipiche di strutture semoventi ma predisposti in modo che siano in grado di ricevere differenti attrezzi o congegni che permettono sia di svolgere lavori del genere di quelli descritti alle voci 8428, 8430 o 8432, sia di fungere come trattore ai sensi della nota 2 del capitolo 87. 615.195.1995.3

**8701.3000****Autoveicolo fuoristrada a sei ruote (due ruote davanti e quattro dietro) ripartite su due assi**

dotato di un motore diesel di 138 CV (103 kW) e in grado di raggiungere una velocità massima di 40 km/h. Il veicolo, con dimensioni di 3048 mm (altezza), 2514 mm (larghezza) e 4877 mm (lunghezza), è provvisto di una trasmissione automatica elettronica, una cabina chiusa con un solo sedile per il conducente e un assale di trazione (posteriore).

L'interasse di questo veicolo è di 2'946 mm, mentre i pneumatici sono del tipo 11R22.5. Il telaio è munito di una ralla per semirimorchio e ha un peso totale mobile a pieno carico autorizzato di 36'700 kg.

Questo veicolo è concepito specialmente per il traino di semirimorchi.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 (nota 2 del capitolo 87) e 6. 304.84.2015.3

**8701.9400**

**Autoveicolo fuoristrada a sei ruote (due ruote davanti e quattro dietro) ripartite su due assi**

dotato di un motore diesel di 160 CV (119 kW) e in grado di raggiungere una velocità massima di 40 km/h. Il veicolo, con dimensioni di 3'200 mm (altezza), 2'464 mm (larghezza) e 4'597 mm (lunghezza), è provvisto di una trasmissione automatica elettronica a tre velocità, una cabina chiusa con un solo sedile per il conducente e un assale di trazione (posteriore).

L'interasse di questo veicolo è di 2'794 mm, mentre i pneumatici sono del tipo 11R22.5. Il telaio è munito di una ralla per semirimorchio e ha un peso totale mobile a pieno carico autorizzato di 43'500 kg.

Questo veicolo è concepito specialmente per il traino di semirimorchi.

Applicazione delle Regole generali per l'applicazione del Sistema armonizzato 1 (nota 2 del capitolo 87) e 6. 304.85.2015.3



8701.9400

**Veicolo a motore**

con 10 o 12 posti, equipaggiato con motore a pistone con accensione per compressione, di 2299 cm<sup>3</sup> o 2874 cm<sup>3</sup> di cilindrata, finestre laterali, quattro porte, portellone posteriore vetrato, due sedili anteriori (per tre persone) provvisti di cinture di sicurezza e una panca con tre cinture di sicurezza posta dietro i sedili anteriori. Sono inoltre montate due panchine ribaltabili lunghe 93 cm sui pannelli laterali nella parte posteriore del veicolo. Le panchine ribaltabili permettono di utilizzare questa parte per il trasporto di persone o di merce. Queste due panchine di tre posti ciascuna sono imbottite e rivestite con il medesimo tessuto dei posti anteriori e sono provviste di tre cinture di sicurezza. Questo veicolo è concepito per il trasporto di 10 o 12 persone, conducente incluso. 304.47.2000.3

8702.1030/  
1040

**Veicolo automobile a 10 posti**

equipaggiato con motore ad accensione per compressione, cilindrata di 1948 cm<sup>3</sup>, finestre laterali, quattro porte, portellone posteriore vetrato, due sedili anteriori (per tre persone) e una panca per tre persone posta dietro i sedili anteriori. Sono inoltre montate due panchine ribaltabili fisse lunghe 78 cm sui pannelli laterali nella parte posteriore del veicolo. Queste panchine ribaltabili permettono di utilizzare questa parte posteriore del veicolo per il trasporto di persone o di merce. Le due panchine di due posti ciascuna che si trovano nella parte posteriore del veicolo sono imbottite e rivestite con il medesimo tessuto dei posti anteriori. Ogni sedile è provvisto di cintura di sicurezza o di punti d'attacco per cinture di sicurezza. Questo veicolo è concepito per il trasporto di 10 persone, conducente incluso.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.49.2002.3



**8702.1030/  
1040**

**Veicolo a motore del tipo camioncino**

(con struttura a monoscocca portante, dotato cioè di un piano di carico che fa da telaio, ma non di un vero telaio; esso consiste in un monovolume per il trasporto di persone e di merci), azionato da motore a pistone con accensione per compressione, con una cilindrata di 2380 cm<sup>3</sup> o azionato da un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, con una cilindrata di 1994 cm<sup>3</sup>, munito di finestre laterali, di una porta scorrevole su un fianco, di un portellone posteriore vetrato e di tre o quattro panchine poste dietro i sedili anteriori (una parte di queste panchine può essere ribaltata per agevolare il passaggio). Predisposto per trasportare dodici o quindici persone, autista incluso, dispone, nella parte posteriore dell'abitacolo, di un piccolo spazio per il trasporto di merci. Questo tipo di veicolo è spesso designato come "minibus". L'interno è rifinito con cura (per esempio: sedili e panchine rivestiti in tessuto, pannelli interni decorati). 304.24.1999.3

**8702.1030/  
1040,  
9030/  
9040**

**Veicolo a quattro ruote equipaggiato di motore elettrico**

alimentato da batterie (otto batterie di 6 V) e una potenza di 3,7 CV. Il veicolo, con dimensioni di 122 cm di altezza, 125 cm di larghezza, 339 cm di lunghezza e un passo (interasse) di 250 cm, è munito di un caricatore automatico computerizzato (48 V CC, 17 ampere), uno sterzo a cremagliera a regolazione automatica, di una sospensione anteriore (molla a balestra indipendente) con due ammortizzatori idraulici, freni a tamburo (meccanica sulle quattro ruote) e un freno di stazionamento (a pedale con meccanismo di bloccaggio multi-point). Con un peso totale di 681 kg e una velocità massima di 27,3 km/h, il veicolo è dotato di ruote di piccole dimensioni e può trasportare fino a sei persone (conducente compreso). Questo veicolo serve da utilitaria per luoghi (campeggi o spazi per il tempo libero, parchi di divertimento, alberghi, zone industriali) non adatti alla circolazione stradale.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.86.2015.3



8703.1000

**Veicolo a quattro ruote equipaggiato di motore a combustione interna**

con cilindrata di 351 cm<sup>3</sup> e una potenza di 11,5 CV. Il veicolo, con dimensioni di 122 cm di altezza, 120 cm di larghezza, 399 cm di lunghezza e un passo (interasse) di 334 cm, è munito di una batteria a 12 V, uno sterzo a cremagliera a regolazione automatica, di una sospensione anteriore (molla a balestra indipendente) con due ammortizzatori idraulici, freni a tamburo (meccanica sulle quattro ruote) e un freno di stazionamento (a pedale con meccanismo di bloccaggio multi-point). Con un peso totale di 681 kg e una velocità massima di 25,7 km/h, il veicolo è dotato di ruote di piccole dimensioni e può trasportare fino a otto persone (conducente compreso).

Questo veicolo serve da utilitaria per luoghi (campeggi o spazi per il tempo libero, parchi di divertimento, alberghi, zone industriali) non adatti alla circolazione stradale.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.87.2015.3



8703.1000

**Veicolo a tre o quattro ruote**

equipaggiato con motore elettrico alimentato da batteria (150 W continua e 1700 W di potenza massima), comprendente una piattaforma orizzontale che riunisce le loro parti anteriori e posteriori, ruote di piccole dimensioni (290 mm di diametro), un sedile girevole regolabile con braccioli pieghevoli all'indietro e di maniglie installate su una colonna di sterzo. Quest'ultima può essere avanzata ed è equipaggiata con un cruscotto munito di interruttore per l'avviamento, bottoni corrispondenti alle quattro velocità e leve per accelerare, frenare ed effettuare una retromarcia. L'avviamento di questi veicoli si effettua per mezzo di una chiave e, dopo aver selezionato la marcia desiderata, il veicolo accelera premendo la leva di velocità e rallenta automaticamente allentando la pressione su quest'ultima. La retromarcia si effettua premendo sulla leva di velocità opposta. Il veicolo può essere provvisto di un certo numero di comandi manuali per le persone aventi una mano sola o afflitte di artrite, oppure per persone che usano di solito la mano destra o per quelle mancine oppure anche per essere adattato ai bisogni del conducente. Questi veicoli possono circolare su strade pedonali e in luoghi pubblici per permettere agli occupanti di effettuare la spesa, andare a pesca, spostarsi su campi da golf, ecc. Il modello a 3 ruote ha una larghezza di 650 mm, una lunghezza di 1170 mm, e un peso totale (senza batterie) di 44 kg; il suo carico utile massimo è di 100 kg; è equipaggiato con motore elettrico d'una potenza di 150 W. I due modelli a 4 ruote hanno una larghezza di 650 mm, una lunghezza di 1260 mm o di 1290 mm e un peso totale (senza batterie) di 54 kg, resp. 60 kg; il loro carico utile massimo è di 127 kg. Questi veicoli possiedono 2 motori elettrici della potenza di 150 W ciascuno.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.50.2002.3



8703.1000

**Veicolo fuoristrada**

a quattro ruote (due ruote motrici), con telaio tubolare munito di una sella tipo motocicletta, manubrio di guida e pneumatici larghi a bassa pressione. Il comando di direzione è raccordato alle due ruote sterzanti anteriori, come in un'automobile tradizionale (principio Ackerman). Il veicolo è dotato di un cambio automatico con retromarcia, di una trasmissione a catena sull'asse posteriore e di freni a tamburo anteriori e posteriori. È azionato da un motore monocilindrico a quattro tempi di 124 cm<sup>3</sup> di cilindrata. Senza portabagagli e dispositivo di traino. 304.25.1999.3

8703.2100

**Veicolo fuoristrada**

a quattro ruote motrici e con telaio tubolare, munito di una sella del tipo per motocicletta, di un manubrio di guida e di pneumatici larghi a bassa pressione. Il comando di direzione è raccordato alle due ruote sterzanti anteriori come in un'automobile tradizionale (principio Ackermann). Il veicolo è dotato di un cambio a 5 marce a doppia gamma di rapporti con retromarcia nonché dei freni a tamburo doppio anteriori e dei freni a tamburo singolo posteriori. Esso è azionato da un motore monocilindrico a quattro tempi di 386 cm<sup>3</sup> di cilindrata, mentre la trasmissione, sia per avanzare che retrocedere è garantita da alberi. Il veicolo è equipaggiato con un portabagagli appositamente costruito per il trasporto di merci (capacità di carico totale, escluso l'autista, non superiore ai 120 kg) e di una barra di traino. La capacità di trazione è di 410 kg, mentre il peso del veicolo stesso ammonta a 273 kg.

304.71.1999.3

8703.2100

**Veicolo a tre ruote (Threewheeler)**

per il trasporto di persone; costituito essenzialmente da un telaio a forma di T con due ruote anteriori e una ruota posteriore, un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, di cilindrata non eccedente 1500 cm<sup>3</sup>, un cambio di velocità con diverse marce in avanti e una retromarcia, un sedile per il conducente e per il passeggero montato sulla metà posteriore (del genere per motociclisti) e un dispositivo di sterzo guidato da un conducente (del genere sterzo auto) per le due ruote anteriori.

*Vedi anche la decisione "Veicolo a tre ruote (Trike)", voci 8703.2100/2200.*

3186.10.2016.4

8703.2100/  
2200**Veicolo a tre ruote (Trike)**

per il trasporto di persone; costituito essenzialmente da un telaio a forma di T con una ruota anteriore e due ruote posteriori, un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, di cilindrata non eccedente 1500 cm<sup>3</sup>, un cambio di velocità con diverse marce in avanti e una retromarcia, un differenziale, un sedile per il conducente e per il passeggero montato sulla metà posteriore (del genere per motociclisti) e un dispositivo di sterzo guidato da un conducente (del genere motocicli) per la ruota anteriore.

*Vedi anche la decisione "Veicolo a tre ruote (Threewheeler)", voci 8703.2100/2200.*

3186.10.2016.7

8703.2100/  
2200**Pick-up con cabina camper**

composto di:

- pick-up (veicolo di base), azionato da un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla o un motore a pistone con accensione a compressione, senza ponte di carico; e
- una cabina tipo camper che al posto del ponte di carico viene fissata al telaio del veicolo ed è da posare e da togliere (struttura non permanente);

Pick-up e cabina presentati contemporaneamente all'imposizione.

*Vedi anche decisioni "Modulo abitativo", voce 8707.9000 e "Cellula da campeggio rimovibile di tipo top-pop", voce 8708.9900.*

3186.13.2015.6

8703.2100/  
3340

**Veicolo chiamato "mild hybrid" (ibrido leggero)**

dotato di un motore a quattro cilindri turbo da 1,5 litri con accensione a scintilla, che gli conferisce una potenza di 135 kW e 280 Nm di coppia. Il veicolo dispone di un motorino di avviamento/generatore in grado di aumentare la potenza e la coppia del motore, rispettivamente fino a 10 kW e 160 Nm di coppia. Questo motorino di avviamento/generatore consente una maggiore fluidità alla funzione di arresto/avviamento del motore nonché un recupero di più energia allorquando il veicolo procede per inerzia. Questo veicolo non dispone di una modalità di propulsione esclusivamente elettrica. Inoltre non può essere caricato collegandolo a una fonte di energia elettrica esterna.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 710108.32.2019.4

8703.2200

**Veicolo a motore**

a due ruote motrici, azionato da un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, avente una cilindrata di 1800 cm<sup>3</sup>. Esso è munito di due portiere nella parte riservata ai passeggeri (cabina doppia), di due sedili anteriori e di un sedile-panchina posteriore non ribaltabile per tre persone. L'interno è rifinito con cura (p. es. sedili rivestiti con tessuto, pannelli decorativi). La parte posteriore è aperta ed è prevista per il carico delle merci. Questa parte è separata da quella riservata ai passeggeri ed è provvista di una sponda posteriore ribaltabile. La capacità di carico totale (passeggeri, autista incluso e merci) è di 495 kg, di cui 145 circa per le merci. Il peso massimo a pieno carico del veicolo è di 1566 kg. 304.72.1999.3

8703.2340

**Autoveicolo fuoristrada**

la cui distanza minima dal suolo è di 22 cm, azionato da motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, di cilindrata di 2960 cm<sup>3</sup>, a due porte, provvisto di portello posteriore, di due sedili avvolgenti anteriori e di sedili posteriori ribaltabili. Esso può trasportare cinque persone, autista compreso e dispone, dietro l'abitacolo, di uno spazio che permette il trasporto di merci. L'arredo interno è simile a quello che si trova negli altri veicoli per il trasporto di persone. Esso presenta parimenti tre finestrini su ogni fiancata e un lunotto posteriore. 615.42.1991.3

8703.2340/  
2360**Componenti di un autoveicolo presentati insieme e non montati**

comprendenti tutti i pezzi per il montaggio di una vettura di turismo a quattro ruote, azionata da motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, con cilindrata di 2'792 cm<sup>3</sup>.

Dopo l'assemblaggio di tutti i componenti di un autoveicolo da turismo completo, vengono eseguite le seguenti operazioni: fissaggio del numero di identificazione del veicolo, alimentazione del sistema di frenaggio ed eliminazione dell'aria contenuta nei freni, alimentazione del propulsore di direzione e dei sistemi di raffreddamento e di condizionamento dell'aria, regolazione dei fari, dei freni e del bilanciamento delle ruote.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1, 2 a) e 6. 304.45.2012.3

8703.2340/  
2360

**Veicolo a motore del tipo camioncino**

(con struttura a monoscocca portante, cioè dotato di un piano di carico che fa da telaio, ma non di un vero telaio; esso consiste in un monovolume integrato per il trasporto di persone e di merci), azionato da motore a pistone con accensione per compressione, con una cilindrata di 2299 cm<sup>3</sup>. Lo spazio dei passeggeri, polivalente, è munito di finestre laterali, contrariamente a quello riservato alle merci. Il veicolo è equipaggiato con una porta laterale scorrevole, un portellone posteriore vetrato e una panca non ribaltabile, posta dietro i sedili anteriori. La parte riservata al carico delle merci, dietro alla panca, è separata da quella prevista per i passeggeri da una parete divisoria amovibile (parte inferiore formata lastra di metallo e parte superiore in grigliato). Un pannello di legno laminato ricopre il piano di carico destinato alle merci e quello posto dietro alla parte riservata ai passeggeri (spazio a doppio uso). Il pannello è provvisto di fessure per il montaggio di una panca sui punti di ancoraggio predisposti nella parte riservata ai passeggeri (spazio a doppio uso). Non esistono punti d'ancoraggio nello spazio di carico per le merci. La portata totale (passeggeri e merci) è di 945 kg. L'interno è rifinito con cura (per esempio: sedili e panche rivestite in tessuto con appoggiacapo, pannelli interni decorati). 304.26.1999.3

**8703.3240/  
3260**

**Veicolo a motore del tipo camioncino**

(con struttura a monoscocca portante, cioè dotato di un piano di carico che fa da telaio, ma non di un vero telaio; esso consiste in un monovolume integrato per il trasporto di persone e di merci), azionato da motore a pistone con accensione per compressione, con una cilindrata di 2270 cm<sup>3</sup>, provvisto unicamente di finestre laterali, di una porta scorrevole su un lato o su due lati, di un portellone posteriore vetrato e di una panca ribaltabile per tre persone posta dietro i sedili anteriori. Dietro alla panca si trova lo spazio riservato al trasporto delle merci. Una parete divisoria amovibile, sotto forma di griglia destinata a proteggere il conducente ed i passeggeri, è fissata direttamente alle pareti dietro alla panca. Non esistono punti d'ancoraggio per fissare sedili e panche supplementari nello spazio di carico delle merci. La capacità di carico (senza passeggeri) è di 1000 kg quando la panca non è ribaltata, e di 1250 kg quando la panca è ribaltata. L'interno è rifinito con cura (per esempio: sedili e panche rivestiti in tessuto con appoggiacapo, pannelli interni decorati). 304.27.1999.3

**8703.3240/  
3260**

**Autovettura fuoristrada**

azionata da un motore a pistone con accensione per compressione, cilindrata di 2874 cm<sup>3</sup>, a due porte, portellone posteriore con finestra, due sedili abbassabili anteriormente, dispositivi d'ancoraggio per una panca, dispositivi, risp. sostegni previsti per cinture di sicurezza, posacenere ed un piano d'appoggio dietro ai due sedili anteriori. Le finestre posteriori sono di PVC. Il peso totale del veicolo a pieno carico è di 2410 kg e la capacità di carico è di 500 kg. Il peso a vuoto del veicolo è di 1780 kg. 304.28.1999.3

**8703.3340**

**Veicolo per il trasporto di merci, trasformato in dimora "camper" per alloggiarvi delle persone**

per montaggio sul telaio di un cassone avente una sola porta d'accesso e comprendente:

- una stanza da letto con letto a due piazze,
- una cucina (kitchenette) munita di apparecchi elettrodomestici,
- una doccia, un lavabo e gabinetti,
- un soggiorno con un divano a tre piazze, un tavolo, un armadio ecc.

Il peso a vuoto del veicolo è di 10'250 kg mentre il peso massimo a pieno carico è di 11'990 kg. Il veicolo è alimentato da un motore a pistone con accensione per compressione con una cilindrata di 5'861 cm<sup>3</sup>.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

304.41.2013.3



8703.3340

**Vettura da turismo**

equipaggiata da un sistema di propulsione "ibrido" che associa un motore a benzina e un motore elettrico. Motore a benzina con una cilindrata di 1497 cm<sup>3</sup> e una potenza massima di 53 kW a 4500 g/m (72 cv DIN), e il motore elettrico (magnete permanente) di 33 kW a 1040-5600 g/m (45 cv DIN). Nel sistema "ibrido", un dispositivo di comando intelligente permette ai due motori di funzionare assieme.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.86.2002.3

8703.4020

**Monociclo con motorizzazione elettrica**

per il trasporto di una sola persona nel traffico lento; costituito essenzialmente da una ruota, un motore e un accumulatore elettrici, due poggiapiedi nonché elettronica per regolare la velocità; per spostarsi il conducente si mantiene in posizione eretta, la ruota fra le gambe, accelerando o frenando mediante spostamento del proprio corpo in avanti o indietro; di peso unitario non eccedente 1200 kg.

*Vedi anche la decisione "Congegno a due ruote autobilanciato, a propulsione elettrica", voce 8711.6000.*

3186.9.2014.5

8703.8010

**Cingolato**

destinato al trasporto di merci su piccole distanze in terreni impraticabili, semovente, guidabile da una persona seduta o in piedi nell'abitacolo; costituito essenzialmente da un telaio di cingolato, una benna ribaltabile, un motore a combustione o Diesel e una piattaforma con sedile per il conducente o di un predellino ed elementi di comando:

- con benna aperta, adatta al trasporto di terra, ghiaia, sterro ecc. in lamiera di acciaio di particolare robustezza con sponde fisse [8704.1000]
- con benna aperta, adatta al trasporto di terra, ghiaia, sterro ecc. in lamiera di acciaio di particolare robustezza con tre sponde fisse e una sponda amovibile destinata allo scarico [8704.1000]
- con benna di altro materiale o altra natura (p. es. con più sponde ribaltabili) [8704.2110/3200]

*Vedi anche la decisione "Cingolato", voce 8709.1900.*

3186.26.2014.7

**8704.1000/**  
3200

**Veicolo a tre ruote**

carrozzato per il trasporto di bevande e provvisto di cabina per il conducente, azionato da motore monocilindrico con accensione per compressione, a quattro tempi, con cilindrata di 395 cm<sup>3</sup>. La capacità di carico è di 500 kg. La ruota anteriore è guidata da un manubrio. Il veicolo è dotato di un differenziale, di una scatola del cambio a 4 marce con retromarcia, di una trasmissione ad albero e freni a tamburo. La sospensione della ruota anteriore è assicurata da ammortizzatori e sospensioni a molla mentre quella delle ruote posteriori da sospensioni a balestra coadiuvate da due ammortizzatori telescopici.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.79.2012.3



**8704.2110**

**Autoveicolo a due ruote motrici**

azionato da un motore a pistone con accensione per compressione (diesel), con una cilindrata di 1686 cm<sup>3</sup>. Il veicolo possiede uno spazio chiuso con due uniche portiere di vetro, due sedili, un'attrezzatura di sicurezza per il conducente e un passeggero ed elementi di comodità nella parte anteriore. Dietro i due sedili vi è una parete divisoria (avvitata) che separa la parte anteriore con quella posteriore del veicolo provvista di una piattaforma destinata al carico di merci; il veicolo non comprende alcun sedile fisso ed è privo di punti di fissaggio permanenti nonché attrezature destinate all'installazione di sedili e materiale di sicurezza; non è dotato di elementi di comodità e di sicurezza; la piattaforma è munita di quattro anelli per fissare le merci con delle cinghie. Dietro i sedili anteriori vi sono due postazioni che possono essere utilizzate per installarvi un'altra fila di sedili. L'accesso alla zona di carico è possibile solo dal portellone posteriore. Il peso a pieno carico è di 1950 kg, mentre a vuoto di 1290 kg.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.40.2015.3

**8704.2110/  
2120****Veicolo a motore**

a quattro ruote motrici, azionato da un motore a pistone con accensione per compressione, avente una cilindrata di 2779 cm<sup>3</sup>, provvisto di cabina doppia e di una piattaforma di carico separata, montata su un telaio a sé stante. La capacità di carico totale (passeggeri, autista incluso e merci) ammonta a 625 kg, di cui 350 circa per le merci. Il veicolo è munito di quattro portiere e di un sedile a panchina non ribaltabile per tre persone dietro i due sedili anteriori. L'interno è rifinito con cura e comporta, ad esempio, sedili imbottiti provvisti di appoggiacapo e di pareti decorative. La piattaforma di carico presenta un portellone posteriore ribaltabile ed è ricoperta da un telone teso su armatura metallica. Sulla piattaforma di carico è installato un pannello spostabile di materia plastica sul quale v'è applicato un sedile a panchina.

Il veicolo e il pannello sul quale il sedile a panchina è fissato sono classificati separatamente nelle rispettive voci.

- veicolo:

**8704.2110/  
2130**

- pannello sul quale il sedile a panchina è montato: **9401.2000**

304.73.1999.3

**Autocarro a benna ribaltabile**

munito di un motore a sei cilindri a pistone con accensione per compressione, di cilindrata di 11'051 cm<sup>3</sup>. Il veicolo misura 7'775 mm di lunghezza, 2'555 mm di larghezza e 3'060 mm d'altezza e dispone di una massa di carico totale pari a 33,5 t. La struttura del veicolo si compone di una cabina e di un piano posteriore ribaltabile montati su un telaio rigido con ossatura a scala.

- il piano ribaltabile è di acciaio laminato e saldato; la sua parte anteriore non si prolunga sopra la cabina del conducente ma copre unicamente la parete posteriore della cabina; il fondo del piano non si alza né in parte né completamente verso la parte posteriore del veicolo;
- la cabina occupa tutta la larghezza del veicolo;
- le sospensioni anteriore e posteriore contengono molle a lame semi-elittiche e l'assale anteriore è provvisto di ammortizzatori;
- il sistema di frenaggio anteriore e posteriore è del tipo pneumatico a doppio circuito;
- la velocità massima del veicolo è di 97 km/h;
- i pneumatici sono del tipo 315/80R22.5;
- il peso in ordine di marcia (peso a vuoto) è di 11,17 t e la relazione peso a vuoto/carico utile è dell'ordine di 1:2 (11,17 t: 22,33 t).

Il veicolo è concepito per il trasporto e lo scarico di materiale da scavo e di altri materiali.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.20.2012.3

8704.2300

**Autoveicolo utilitario multiuso a 4 ruote**

costituito da un sedile anteriore e una zona per il carico aperta situata sulla parte posteriore. L'autoveicolo è azionato da un motore a benzina che permette di raggiungere una velocità massima di 21 chilometri orari, avente una capacità di carico di 545 kg (conducente, passeggero, accessori e carico compresi). Questo veicolo ha una lunghezza di 2,8 m per una larghezza di 1,26 m ed un diametro di sterzo di 6,7 metri. Il veicolo è utilizzato per qualsiasi tipo di lavoro fra cui la tosatura dell'erba e la cura in generale dei prati.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Veggasi anche la decisione "Autoveicolo utilitario multiuso a 4 ruote", voce 8704.6010.*

304.29.2009.3



8704.3110

**Veicolo a tre ruote**

munito di una zona carico aperta situata posteriormente, azionato da motore monocilindrico con accensione a scintilla, a quattro tempi, con cilindrata di 175 cm<sup>3</sup>. Il veicolo misura 2900 mm di lunghezza, 1050 mm di larghezza e 1250 mm di altezza. Le dimensioni (L x l x H) della zona di carico sono di 1250 x 1000 x 280 mm. Il peso a vuoto del veicolo è di 260 kg e la sua capacità massima di carico di 230 kg. La ruota anteriore è guidata da un manubrio. Il veicolo è dotato di un differenziale, di una scatola del cambio a 4 marce con retromarcia, di una trasmissione ad albero e freni a tamburo. Il frenaggio è azionato al livello del manubrio e da un pedale. La sospensione della ruota anteriore è assicurata da cilindri mentre quella delle ruote posteriori da sospensioni a balestra.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.80.2012.3



8704.3110

**Veicolo a tre ruote**

provvisto di cabina per il conducente, costruito ed equipaggiato come le cabine automobili, e una zona di carico aperta situata posteriormente. Il veicolo è azionato da motore monocilindrico con accensione a scintilla, a quattro tempi, con cilindrata di 249 cm<sup>3</sup>. Esso misura 3380 mm di lunghezza, 1435 mm di larghezza e 1545 mm di altezza. Le dimensioni (L x l x H) della zona di carico sono di 1530 x 1412 x 300 mm. Il veicolo è guidato da un volante ed è dotato di un differenziale, una scatola del cambio a 4 marce con retromarcia e di un avviamento elettrico.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.81.2012.3



8704. 3110

**Veicolo**

a due ruote motrici, azionato da un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, avente una cilindrata di 2254 cm<sup>3</sup>. Esso è munito di quattro portiere e nella parte riservata ai passeggeri (cabina doppia) di due sedili anteriori e di un sedile-panchina posteriore non ribaltabile per tre persone. La parte superiore del veicolo è costituita da due elementi di carrozzeria ben distinti, e cioè uno per il conducente e i passeggeri e l'altro per le merci. La piattaforma di carico è aperta ed è dotata di una sponda posteriore ribaltabile onde facilitare il carico o lo scarico delle merci. La capacità di carico totale (passeggeri, autista incluso, e merci) è di 1140 kg. Il peso massimo a pieno carico del veicolo non supera i 2450 kg. 304.74.1999.3

8704.3120

**Veicolo**

a quattro ruote motrici, azionato da un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, avente una cilindrata di 2254 cm<sup>3</sup>. Esso è munito di quattro portiere e nella parte riservata ai passeggeri (cabina doppia) di due sedili anteriori e di un sedile-panchina posteriore non ribaltabile per tre persone. La parte superiore del veicolo è costituita da due elementi di carrozzeria ben distinti, e cioè uno per il conducente e i passeggeri e l'altro per le merci. La piattaforma di carico è aperta ed è dotata di una sponda posteriore ribaltabile onde facilitare il carico o lo scarico delle merci. La capacità di carico totale (passeggeri, autista incluso, e merci) è di 950 kg. Il peso massimo a pieno carico del veicolo non supera i 2450 kg. 304.75.1999.3

8704.3120

**Autoveicolo utilitario multiuso a 4 ruote**

costituito da un sedile anteriore e una zona per il carico aperta situata sulla parte posteriore. L'autoveicolo è azionato da un motore elettrico che permette di raggiungere una velocità massima di 21 chilometri orari, avente una capacità di carico di 450 kg (conducente, passeggero, accessori e carico compresi). Questo veicolo ha una lunghezza di 2,8 m per una larghezza di 1,26 m ed un diametro di sterzo di 6,7 metri. Il veicolo è utilizzato per qualsiasi tipo di lavoro fra cui la tosatura dell'erba e la cura in generale dei prati.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Veggasi anche la decisione "Autoveicolo utilitario a 4 ruote", voce 8704.3110.*

304.30.2009.3

8704.6010

**Autoveicolo a quattro ruote azionato da un motore elettrico con una potenza di 10 kW**

che permette di raggiungere una velocità massima di 32 km/h e un raggio di sterzata di 3,9 m. Il veicolo comprende un abitacolo a due porte e da un vano di carico aperto le cui sponde sono ribaltabili. Il veicolo è dotato di un parabrezza, indicatori di direzione, fari, luci dei freni, clacson, specchietti retrovisori, catarifrangenti, freno a mano e telecamera per la retromarcia. L'abitacolo è munito di cinture di sicurezza, un sistema di riscaldamento e di ventilazione, uno schermo di visualizzazione, una radio e di portabicchieri. Il veicolo è lungo 3937 mm, largo 1524 mm e alto 1930 mm. Le dimensioni del vano di carico (lunghezza x larghezza x altezza) sono 2400 x 1403 x 1206 mm.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 710108.50.2022.4

8704.6010/  
6030

**Betoniera autocaricante**

composta da una cabina e da un telaio di autoveicolo sul quale le attrezzature di lavoro sono montate in modo permanente. La cabina e il telaio del veicolo sono equipaggiati di un motore a combustione interna, di un cambio di velocità manuale, di quattro ruote così come di organi di direzione e di frenatura. Le attrezzature di lavoro comprendono un tamburo di miscelazione del calcestruzzo, una benna di caricamento fissata su dei bracci di sollevamento e un canale di scarico. Il sedile dell'operatore può ruotare di 180°. Questa betoniera raggiunge una velocità massima di 25 km/h ed è concepita per preparare, trasportare e scaricare del calcestruzzo e della malta sul cantiere.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 710108.33.2024.4



*Parole chiave: autocarro / automezzo / edile / edilizia / materiale da trasporto / miscelatore mobile / miscelazione / veicolo industriale*

**8705.4000**

**Automobili con piattaforma di lavoro**

per l'esecuzione di lavori a grandi altezze; composte principalmente di un'automobile, un dispositivo di sollevamento (p. es. braccio telescopico, braccio articolato, meccanismo di sollevamento a forbice) e una superficie di lavoro; non costruiti principalmente per il trasporto di persone o merci.

*Vedi anche le decisioni "Piattaforme di lavoro", voci 7326.9000, 8427.1000/2000 e 8428.9000.*

3184.88.2012.3

**8705.9000**

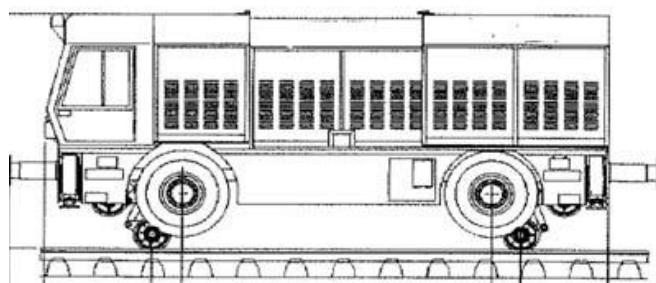
**Autoveicolo**

montato su un telaio composto di longheroni longitudinali e di quattro traverse tubolari, in acciaio. Equipaggiato da due assi di trazione, ognuna dotata di due ruote pneumatiche, carrelli retrattili e di differenziali, un motore a propulsione diesel, una trasmissione automatica idrostatica di alberi cardanici fra il motore e i due assi nonché di tre sistemi di frenaggio.

Il veicolo è provvisto di una cabina di guida con comandi, una testa di saldatura collegata a una doppia freccia montata su una torretta rotante concepita per operazioni di saldatura elettrica di ferrovie, e un generatore.

L'autoveicolo può circolare su ferrovie (a una velocità massima di 47 km/h) e su strade (a una velocità massima di 32 km/h).

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1(nota 4 a) della sezione XVII) e 6. 304.42.2013.3



8705.9000

**Cabina camper**

concepita per essere montata su veicoli pick-up; composta principalmente di una cabina abitabile chiusa con arredamento interno simile a quello di una roulotte; la cabina viene, dopo rimozione del ponte di carico, fissata al telaio del veicolo ed è da posare e da togliere (struttura non permanente); grazie a 4 sostegni la struttura abitabile può essere posta per terra utilizzando così il veicolo di base da solo; presentata separatamente per lo sdoganamento.

*Vedi anche decisioni "Cellula da campeggio rimovibile di tipo top top", voce 8708.9900 e "Pick-up con cabina camper", voci 8703.2100/3340.*

3186.13.2015.3

8707.9000

**Dispositivo**

per posizionare e ribaltare le benne (cassoni) sugli autocarri, costituito da un pianale di carico, una pompa idraulica, due bracci e due cavalletti. 586.77.1987.3

**8707.9000****Sovrastrutture**

quali per es. cisterne, sili, serbatoi per il trasporto di prodotti liquidi o in polvere, provviste di infrastrutture particolari che ne permettono il montaggio al telaio dell'autoveicolo, anche combinate con apparecchiature meccaniche o termiche. 586.76.1987.3

**8707.9000****Vetri**

per autovetture (parabrezza e lunotto posteriore) in vetro di sicurezza, con bordi lavorati, sagomati, non incorniciati, comportanti un'antenna o un sistema di riscaldamento costituiti sia da fili metallici incorporati nella massa, sia da altri conduttori per l'elettricità stampati, nonché altri elementi elettrici quali fili, cavi, morsetti, contatti, ecc.

*Vedi anche decisioni "Vetro di protezione per schermo di cruscotto digitale di autoveicolo", voce 7007.1100; "Parabrezza", voce 7007.1100 o 7007.2100; "Vetro di autoveicolo per visualizzazione a testa alta o HUD" e "Vetro di autoveicolo con rivestimento termoriflettente", voce 7007.2100; "Vetro di autoveicolo con film riscaldante stampato", "Vetro di autoveicolo con rivestimento riscaldante" e "Vetro per automobili con striscia di gomma", voce 8708.2200.*

586.78.1987.3

**8708.2200****Vetro di autoveicolo con film riscaldante stampato**

di dimensioni e formato che ne permettono l'utilizzazione come parabrezza per autoveicoli. La funzione termoresistente si ottiene applicando una tecnica di stampa serigrafica per fissare una pasta d'argento alla lastra di vetro, con il circuito di riscaldamento ottenuto tramite sinterizzazione ad alta temperatura. Un connettore elettrico è fissato alla pasta d'argento mediante saldatura. Viene quindi collegato al sistema di alimentazione del veicolo. Una volta attivato quest'ultimo, la superficie del vetro si riscalda, eliminando brina e neve.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche decisioni "Vetro di protezione per schermo di cruscotto digitale di autoveicolo", voce 7007.1100; "Parabrezza", voce 7007.1100 o 7007.2100, "Vetro di autoveicolo per visualizzazione a testa alta o HUD" e "Vetro di autoveicolo con rivestimento termo-riflettente", voce 7007.2100; "Vetro di autoveicolo con rivestimento riscaldante", "Vetro per automobili con striscia di gomma" e "Vetri per autovetture", voce 8708.2200.*

710108.61.2017.13

**8708.2200**

**Vetro di autoveicolo con rivestimento riscaldante**

di dimensioni e formato che ne permettono l'utilizzazione come parabrezza per autoveicoli, composto di fogli di vetro aderenti fra loro con intercalati diversi strati di film metallici da 50 a 250 nm di spessore collegati a dei connettori elettrici. Una volta congiunti al sistema attivato di alimentazione del veicolo, i film fungono da resistenza scaldante, riscaldano la superficie del vetro ed eliminano brina e neve. Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche decisioni "Vetro di protezione per schermo di cruscotto digitale di autoveicolo", voce 7007.1100; "Parabrezza", voce 7007.1100 o 7007.2100, "Vetro di autoveicolo per visualizzazione a testa alta o HUD" e "Vetro di autoveicolo con rivestimento termo-riflettente", voce 7007.2100; "Vetro di autoveicolo con rivestimento riscaldante stampato", "Vetro per automobili con striscia di gomma" e "Vetri per autovetture", voce 8708.2200.*

710108.61.2017.10

**8708.2200****Vetro per automobili con striscia di gomma**

di dimensioni e di formato che ne permettono l'utilizzazione come parabrezza per automobili. La striscia, ottenuta mediante formatura ad iniezione, presenta una rigidità compresa tra 60 e 95 (durezza Shore) e uno spessore che varia tra 3 e 15 mm. Essa è fissata in modo permanente al vetro per automobili costituendone la cornice. Il prodotto così incorniciato è destinato ad essere installato direttamente come parabrezza sull'autoveicolo.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche decisioni "Vetro di protezione per schermo di cruscotto digitale di autoveicolo", voce 7007.1100; "Parabrezza (per autovetture)", voce 7007.1100 o 7007.2100, "Vetro di autoveicolo per visualizzazione a testa alta o HUD" e "Vetro di autoveicolo con rivestimento riscaldante", voce 7007.2100; "Vetro di autoveicolo con film riscaldante stampato", "Vetro di autoveicolo con rivestimento riscaldante" e "Vetri" (per autovetture), voce 8708.2200*

710108.61.2017.16

**8708.2200****Catarifrangenti "a pendolo"**

costituiti da una striscia più o meno lunga di gomma vulcanizzata non indurita o di materia plastica, di un riflettore rotondo o quadrato e di un rinforzo di metallo; destinati a essere montati sulla parte posteriore di autocarri.

*Vedi anche decisioni "Placchette di segnalazione", voce 3926.9000 e "Catarifrangenti", voce 8716.9000.*

586.22.1991.3

**8708.2900**

**Cavi**

della leva di sblocco del cofano e della leva dello sportello del serbatoio della benzina costituiti da una guaina esterna flessibile ed un cavo interno mobile. La guaina esterna comprende un tubo costituito da un filo d'acciaio spiralato ricoperto di materia plastica, tagliato longitudinalmente e destinato ad essere utilizzato nelle automobili. Una delle estremità del cavo della leva di sblocco del cofano è destinata ad essere unita al meccanismo d'apertura del cofano mentre l'altra estremità è provvista di una maniglia che permette l'azionamento del cavo interno onde poter aprire il cofano; il cavo della leva dello sportello del serbatoio, la cui sezione trasversale è nettamente inferiore a quella degli altri cavi, è munito di estremità di metallo e di materia plastica. Questi cavi sono utilizzati su carrozzerie di automobili.

Applicazione della Nota 1 g della Sezione XV.

*Veggasi anche decisioni "Cavo del freno a mano", voce 8708.3000, "Cavo per frizione", voce 8708.9300 e "Cavi per acceleratore", voce 8708.9900.*

615.58.1993.3

**8708.2900**

**Griglia di separazione**

da fissare all'interno di automobili con lo scopo di proteggere gli animali domestici che viaggiano assieme (soprattutto cani), bagaglio e passeggeri, sotto forma di congegni pronti per il montaggio, soprattutto di metallo comune (tubi, barre, profilati o griglie), munita anche di elementi regolabili.

3186.1.2008.3

**8708.2900**

**Parasole**

destinato esclusivamente o principalmente ad autovetture, essenzialmente costituito da materie tessili, perlomeno a maglia e tinto, anche stampato, confezionato, con sostegno flessibile inserito o inseribile nonché ventose per il fissaggio sulla parte interna dei finestrini laterali o del lunotto posteriore. 3186.14.2002.3

**8708.2900**

**Plancia portaoggetti centrale (supporto)**

destinata ad essere montata su autovetture; di materia plastica foggiata, con aperture predisposte per ricevere una radio, un registratore a nastro, un giradischi, ecc. (con altoparlante incorporato: v. 8518.2900). 586.10.1991.3

**8708.2900**

**Portabiciclette**

per il trasporto di biciclette nella parte posteriore di veicoli a motore delle voci 8702 a 8705; il portabiciclette è concepito per essere montato sul portellone del veicolo. 311.22.6.2020.4

**8708.2900**

**Sponda idraulica posteriore**

per autocarri, di metallo comune, formante la parete posteriore del veicolo e nello stesso tempo la piattaforma mobile per caricare e scaricare, con o senza meccanismo di sollevamento. 584.38.1991.3

**8708.2900**

**Tendine**

destinate esclusivamente o principalmente ad autovetture, essenzialmente costituite da un foglio avvolgibile di materia plastica con supporto e materiale per il montaggio, destinate ad essere fissate sulla parte interna del lunotto posteriore e dei finestrini laterali o dei tettucci apribili. 3186.13.2002.3

**8708.2900**

**Cavo del freno a mano**

simile a quello dei cavi descritti alla voce 8708.2900, composto di una guaina esterna flessibile ed un cavo interno mobile. La guaina esterna comprende un tubo costituito da un filo d'acciaio spiralato ricoperto di materia plastica; essa è munita ad una estremità di mantici e dall'altra di un reggisposta. Il cavo mobile all'interno della guaina è ottenuto mediante torsione stretta di più fili d'acciaio; ogni estremità è provvista di un fermo. Il cavo per freno a mano si presenta tagliato longitudinalmente ed è destinato a collegare il meccanismo di comando del freno a mano al sistema di frenatura di un'automobile.

Applicazione della Nota 1 g della Sezione XV.

*Vedi anche decisioni "Cavi della leva di sblocco del cofano e della leva dello sportello del serbatoio della benzina", voce 8708.2900, "Cavo della frizione", voce 8708.9300 e "Cavi per acceleratore", voce 8708.9900.*

615.54.1993.3

**8708.3000****Anello esterno finito di cuscinetto flangiato per ruote a rulli conici**

(diametro esterno: 96 mm, diametro della flangia: 159 mm). L'anello è stato lavorato dotandolo di fori per i bulloni onde consentirne, una volta montato sul cuscinetto flangiato per ruote a rulli conici, il fissaggio diretto al telaio degli autoveicoli.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 (nota 3 della sezione XVII) e 6. 304.24.2016.13

**8708.5000****Anello esterno non finito, forgiato, per cuscinetto con flangia per ruote a rulli conici**

(diametro esterno: 96 mm, diametro della flangia: 159 mm). Si tratta di un anello esterno non finito per un cuscinetto a rulli conici con una flangia di montaggio. Prima del suo utilizzo come anello esterno di un cuscinetto a rulli, l'anello deve essere lavorato, trattato termicamente e molato. Esso non è dotata di una doppia fila per accogliere gli elementi del cuscinetto e non dispone di fori nella flangia per fissarvi i bulloni.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 (nota 3 della sezione XVII e nota 1 f) della sezione XV), 2 a) e 6. 304.24.2016.16

**8708.5000**

**Cuscinetto (fissaggio della ruota)**

per vetture automobili, costituito essenzialmente da un mozzo con fori (per trattenerne le ruote mediante connessioni a vite) e con un cuscinetto a rullo incorporato all'interno (per facilitare la rotazione delle ruote sul fusello). 3184.109.2015.4

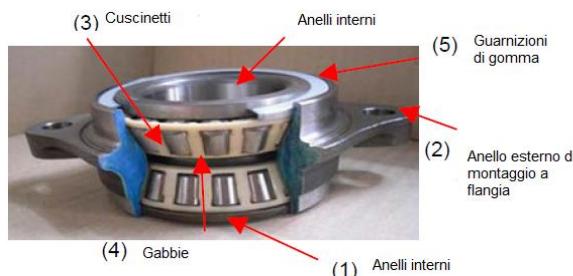
8708.5000

**Cuscinetto di montaggio con flangia e rulli conici per anelli interni rotanti**

chiamato anche "unità mozzo a rulli conici di seconda generazione", munito di due file di cuscinetti costituiti da 1) due anelli interni di acciaio [diametro interno: 54 mm], 2) un anello esterno di acciaio con flangia di montaggio [diametro esterno: 96 mm, diametro della flangia: 159 mm], 3) 40 rulli di acciaio [due file da 20], 4) due gabbie di materia plastica e 5) due guarnizioni di gomma. L'anello esterno di montaggio a flangia è dotato di fori filettati che consentono il passaggio di un bullone per fissare il cuscinetto sul telaio degli autoveicoli.

Il prodotto è concepito per essere installato su un autoveicolo mediante l'anello esterno di montaggio con flangia (2). Gli anelli interni (1) sono destinati all'installazione sul mozzo e sull'albero motore di una ruota motrice. Lo scopo del prodotto è di sostenere il peso del veicolo e consentire una rotazione regolare dell'albero motore, oltre a ridurre notevolmente l'attrito se paragonato ad un cuscinetto liscio. Il cuscinetto può essere utilizzato sia su ruote motrici che non motrici.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 (nota 3 della sezione XVII) e 6. 304.24.2016.7

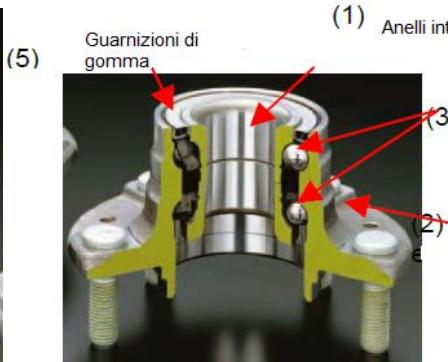


8708.5000

**Cuscinetto ruota per anello esterno rotante**

(137 mm [diametro] x 68 mm [spessore]), chiamato anche "unità mozzo ruota di seconda generazione", costituito da 1) due anelli interni, 2) un anello esterno, 3) sfere d'acciaio, 4) gabbie e 5) guarnizioni di gomma. L'anello esterno è parte integrante di una flangia dotata di cinque fori che consentono, mediante bulloni, di montare la ruota dell'autoveicolo. Le ruote girano intorno a un mandrino fissato al mozzo, che passa attraverso il prodotto in questione. Questo prodotto ha la funzione di sostenere il peso del veicolo e permettere una rotazione flessibile della ruota. Questo prodotto è utilizzato su ruote non motrici.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 (nota 3 della sezione XVII) e 6. 304.24.2016.10



(1) Anelli interni

(3) Sfere di acciaio

(2) Guarnizioni di gomma

(4) Anello esterno

8708.5000

**Peso di equilibratura**

(contrappeso, adesivo di equilibratura) per ruote di automobili. 311.22.3.2018.5

8708.7000

**Ammortizzatori di sospensione**

per autovetture, di metallo comune, costituiti da un involucro tubolare provvisto all'estremità inferiore di un dispositivo per la fissazione di un giunto anulare, da uno scodellino quale supporto della molla elicoidale e, inserito all'interno dell'involucro, da un ammortizzatore il cui gambo del pistone è filettato e sporge superiormente, con o senza anelli di tenuta, bulloni, ecc. 586.29.1995.3

8708.8000

**Sospensione elastica**

per ruote di autovetture, di metallo comune, costituita da un involucro tubolare provvisto di giunto o di fuso (porta ruota) per la fissazione della stessa, da uno scodellino quale supporto della molla elicoidale e, inserito all'interno dell'involucro, da un ammortizzatore il cui gambo del pistone è filettato e sporge superiormente. 586.30.1995.3

8708.8000

**Cavo della frizione**

simile a quello dei cavi descritti alla voce 8708.2900 ad eccezione delle estremità le quali sono provviste da una parte di un perno filettato e dall'altra di una chiusura. Anch'esso si presenta tagliato longitudinalmente e serve a collegare il pedale della frizione di un'automobile alla frizione.

Applicazione della Nota 1 g della Sezione XV.

Vedi anche decisioni "Cavi della leva di sblocco del cofano e della leva dello sportello del serbatoio della benzina", voce 8708.2900, "Cavo del freno a mano", voce 8708.3000 e "Cavi per acceleratore", voce 8708.9900.

615.55.1993.3

8708.9300

**Coprivolante**

riconoscibile per essere esclusivamente o principalmente destinato agli autoveicoli a motore delle voci 8702 - 8705, di forma anulare, con un'apertura longitudinale che permette di posizionarlo sul volante, di materia plastica, tessile o in cuoio.  
311.21.330.2017.4

**8708.9400****Ammortizzatore di direzione**

per autoveicoli da turismo, per ammortizzare le vibrazioni prodotte dalle ruote della biella di guida, sotto forma di un ammortizzatore monotubo idraulico, con giunto anulare e il cui gambo del pistone, provvisto di un bullone filettato inclinato ad angolo, sporge superiormente. 586.57.1990.3

**8708.9900****Box da tetto**

(dimensioni 226 cm (lunghezza) x 55 cm (larghezza) x 37 cm (altezza), peso 12 kg, volume: 290 l, capacità di carico: 50 kg) per conservare e proteggere gli effetti personali, come attrezzatura da sci, da campeggio, bagagli ecc. durante un viaggio. Esso è concepito per essere montato sulle barre portatutto all'esterno di un autoveicolo utilizzando utensili specifici forniti con il box. Quest'ultimo è composto di una parte superiore aerodinamica e una parte inferiore, entrambe di materia plastica foggiata, fissate insieme ad una estremità. Il box è provvisto di una serratura integrata per limitarvi l'accesso.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.43.2013.3

**8708.9900**

**Box da tetto pieghevole**

dimensioni 110 cm (lunghezza) x 80 cm (larghezza) x 40 cm (altezza); peso 7 kg, volume: 280 l, capacità di carico: 50 kg per conservare e proteggere gli effetti personali, come attrezzatura da campeggio, bagagli ecc. durante uno spostamento. Esso è concepito per essere montato sulle barre portatutto all'esterno di un autoveicolo utilizzando utensili specifici forniti assieme al box. Quest'ultimo è composto di una base di materie plastiche foggiate e di una superficie esterna di materiale tessile impermeabile con saldature. Il box è provvisto di una serratura integrata e di una cerniera sulla maggior parte del perimetro basilare. Il box può essere piegato e posto in un apposito sacco con cinghia fornito con il box.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1e 6. 304.44.2013.3



8708.9900

**Catene di rotolamento**

riconoscibili come esclusivamente destinate, dopo essere state munite dei segmenti, a essere utilizzate come cingoli per gli autoveicoli delle voci da 8701 a 8705.

*Vedi anche la decisione "Catene di rotolamento", voci 8431.4900, 8487.9000 e 8710.0000.*

615.198.1995.3

8708.9900

**Cavi per acceleratore**

simili ai cavi descritti alla voce 8708.2900, presentati anch'essi tagliati longitudinalmente e destinati ad essere utilizzati nelle automobili. Il cavo per acceleratore serve a collegare il pedale dell'acceleratore di un veicolo al sistema dei comandi di alimentazione del motore.

Applicazione della Nota 1 g della Sezione XV.

*Vedi anche decisioni "Cavi della leva di sblocco del cofano e della leva dello sportello del serbatoio della benzina", voce 8708.2900, "Cavo del freno a mano", voce 8708.3000 e "Cavo della frizione", voce 8708.9300.*

615.56.1993.3

8708.9900

**Cellula da campeggio rimovibile di tipo top-pop**

concepita per adattarsi o essere montata sul retro di veicoli equipaggiati di una piattaforma (veicoli del tipo "pick-up"). Essa può essere facilmente spostata da un luogo all'altro grazie al veicolo su cui è installata o montata. La cellula è completamente attrezzata con elementi fissati permanentemente, quali frigorifero, fornello, serbatoio di acqua fresca, generatore elettrico di bordo, materassini ecc. Essa può essere utilizzata sia come alloggiamento se montata sul veicolo, sia smontata (autoportante).

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche le decisioni concernenti le voci 8703.2100/3340 e 8707.9000.*

710108.21.2019.4



**8708.9900**

**Parte**

anteriore di un veicolo usato che è stata tagliata da un veicolo di marca non precisata. Questa parte è presentata munita di un motore, di un cambio di velocità, di un cofano, di due portiere anteriori, di sedile (i) anteriore (i), di un cruscotto, di uno zoccolo per paraurti e di una parte del telaio. 304.19.1997.3

**8708.9900**

**Carrello**

senza dispositivo di sollevamento, del tipo utilizzato negli stabilimenti, nei depositi, nei porti o aeroporti oppure nelle stazioni per il trasporto di merci su brevi distanze o per trainare o spingere altri veicoli, a propulsione idraulica la cui pompa è dotata di motore elettrico. 3184.75.2013.7

**8709.1100**

**Cingolato**

destinato al trasporto di merci su piccole distanze in terreni impraticabili, semovente, guidabile da una persona che cammina; costituito essenzialmente da un telaio di cingolato, una benna ribaltabile, un motore a combustione o Diesel ed elementi di comando.

*Vedi anche la decisione "Cingolato", voce 8704.1000/3200.*

3186.26.2014.4

**8709.1900**

**Catene di rotolamento**

riconoscibili come esclusivamente destinate, dopo essere state munite dei segmenti, a essere utilizzate come cingoli per gli autoveicoli da combattimento della voce 8710.

*Vedi anche la decisione "Catene di rotolamento", voci 8431.4900, 8487.9000 e 8708.9900.*

615.199.1995.3

**8710.0000**

**Componenti di motociclo, presentati insieme e non montati**

appartenenti allo stesso modello di motociclo e costituiti da:

- un pannello di comando;
- un motore a pistone alternativo con accensione a scintilla, con cilindrata di 124,1 cm<sup>3</sup>;
- un telaio;
- un serbatoio da benzina;
- un fascio di cavi elettrici;
- un sedile;
- un manubrio;
- un faro anteriore;
- un parafango anteriore;
- una testa di forcella;
- un dispositivo d'avviamento;
- due braccia di forcella anteriore, destro e sinistro;
- due sospensioni posteriori;
- un silenziatore per tubo di scappamento.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1, 2 a) e 6. 304.46.2012.3

**8711.2000**

**Motociclo**

appositamente modificato e equipaggiato di apparecchiatura per la lotta contro gli incendi. Questo materiale supplementare, montato su un telaio in acciaio inossidabile e aggiunto alla struttura della moto, è composto di due serbatoi da 25 litri cadauno interconnessi che garantiscono il trasporto della miscela acqua e schiuma, un serbatoio da 6,8 litri riempito ad una pressione di 300 bar e destinato a fornire aria compressa, un tubo con una lunghezza di 30 metri, un avvolgitore, un portalancia/ugelli, luci lampeggianti e sirene. Una batteria di soccorso e dei circuiti stampati separati sono stati installati per applicarvi ulteriori dispositivi elettrici. Per permettere il montaggio del materiale adibito alla lotta contro gli incendi, alcune parti della moto sono state tolte, come ad esempio la parte posteriore della moto, le borse laterali, la valigia-cofanetto, la parte protettiva posteriore del telaio nonché le pedane posteriori.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6. 304.41.2015.3

**8711.5000**

**Congegno a due ruote autobilanciato, a propulsione elettrica**

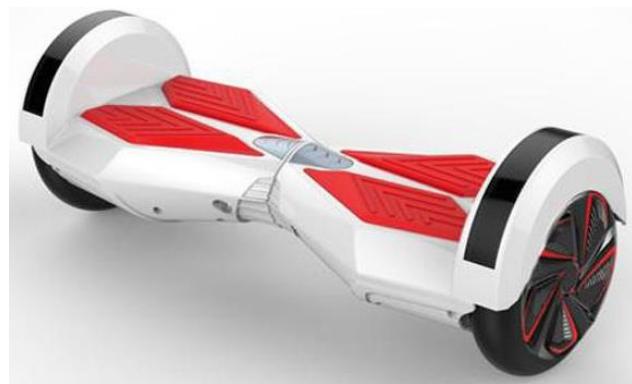
concepito per il trasporto di una sola persona su vie a velocità ridotta come marcia-piedi, sentieri e piste ciclabili. La velocità massima dello scooter è di 10 km/h e la distanza massima percorsa tra le due ricariche della batteria ammonta a 15 a 20 km.

Grazie al giroscopio integrato e ai sensori di accelerazione, questa tavola biciclica utilizza il principio del bilanciamento dinamico per controllare il movimento in avanti, all'indietro, le curve e l'arresto. Il comando del dispositivo è garantito dal cambiamento di posizione del corpo dell'utente.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche la decisione "Monociclo con motorizzazione elettrica", voce 8703.8010*

710108.16.2016.4



**8711.6000**

**Mezzo a due ruote**

a propulsione elettrica, concepito per il trasporto di una sola persona su aree di circolazione a debole velocità, quali marciapiedi, piste ciclabili. La sua tecnologia permette al conducente di stare in piedi mentre un sistema composto di sensori giroscopici e un insieme di microprocessori incorporati mantengono l'equilibrio sia del mezzo sia del conducente sulle due ruote installate indipendentemente da parte a parte.

Esso è dotato di un sistema di sensori comprendenti 5 giroscopi di silicio allo stato solido, di un sistema di controllo comprendente 10 microprocessori incorporati, e di un sistema di propulsione elettrica costituito da 2 servomotori senza spazzola di una potenza massima di 2 cv. Quest'ultimo è alimentato con 2 batterie ricaricabili. Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche la decisione "Monociclo con motorizzazione elettrica", voce 8703.8010.*

304.40.2007.3



8711.6000

**Componenti di biciclette, presentati insieme e non montati**

adatti allo stesso modello di bicicletta e non comprendenti tutte le parti necessarie per il montaggio di una bicicletta completa, con la seguente configurazione:

- telaio;
- forcella;
- manubrio;
- maniglie dei freni;
- pipa (che collega la forcella al manubrio);
- manopola;
- pedaliera completa;
- cambio di velocità;
- meccanismo di frenatura/freni;
- carter della pedaliera;
- sella;
- supporto del sedile;
- corona.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 2 a). 710108.23.2017.4

8712.0000

**Componenti di biciclette, presentati insieme e non montati**

adatti allo stesso modello di bicicletta e non comprendenti tutte le parti necessarie per il montaggio di una bicicletta completa, con la seguente configurazione:

- telaio;
- forcella;
- manubrio;
- pipa (che collega la forcella al manubrio);
- cambi e cavi dei freni e di velocità;
- freni;
- pedivella;
- pedaliera;
- guarnitura;
- organi di fissaggio per guarnitura;
- deragliatore anteriore;
- collare di sella.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 2 a). 710108.23.2017.7

8712.0000

**Componenti di biciclette, presentati insieme e non montati**

adatti allo stesso modello di bicicletta e non comprendenti tutte le parti necessarie per il montaggio di una bicicletta completa, con la seguente configurazione:

- telaio;
- forcella;
- manubrio;
- pipa (che collega la forcella al manubrio);
- maniglie e cavi dei freni.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 2 a). 710108.23.2017.10

8712.0000

**Radiatore di alluminio**

(359 mm x 181 mm) per motocicli. Esso è concepito per raffreddare il liquido di raffreddamento proveniente dal motore del motociclo, trasferendo il calore eccessivo del liquido di raffreddamento nell'aria. Il refrigerante ritorna poi verso il motore. Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Veggasi anche la decisione "Radiatore di alluminio", voci 8431.4900.*

304.72.2014.3



8714.1000

**Raccordi**

a manicotto per telai di bicicletta (di sella, di manubrio o altro), di metallo comune, ottenuti per stampaggio. 586.50.1989.3

8714.9100

**Pedivella**

per velocipedi, provvista di corona dentata semplice, imballata unitamente ad un contropedale. (*anche provvista di 2 o più corone dentate semplici*). 586.31.1995.3

8714.9600

**Accessorio per biciclette**

chiamato anche cammellino, trailer-bike, ecc., destinato ad essere fissato dietro la bicicletta e che consente di portare con sé un bambino; costituito essenzialmente da un telaio con ruota posteriore, pedaliera, catena, paracatena, sella, canna portante non manovrabile, leva del cambio e un dispositivo per fissarlo al cannotto della sella o sul portapacchi della bicicletta.

3186.7.2002.4

8714.9900

**Ruota con motore elettrico incorporato**

secondo la sua natura destinata esclusivamente o principalmente per biciclette, costituita essenzialmente da una ruota (composta a sua volta da un cerchione, raggi e un mozzo), con motore elettrico incorporato nel mozzo e un pignone.

Applicazione della nota 3 della sezione XVII. La nota 2 f) della sezione XVII non è applicabile, in quanto non si tratta di un prodotto della voce 8501.

*Vedi anche decisioni "Motore elettrico (motore a mozzo)", voci 8501.3100 e "Carter di motore", voce 8503.0000.*

3184.82.2016.4

8714.9900

**Seggiolino per bambini**

fissabile sul portapacchi o sul telaio di biciclette, costituito da una scocca di materia plastica (sedile, spalliera, braccioli, appoggiapiedi) con imbottiture, cinture di sicurezza, dispositivi di fissaggio. 594.21.1995.3

8714.9900

**Porte-enfant**

per bebè; con parte esterna in tessuto di filati di filamenti sintetici, in parte con imbottitura e fodera unite tramite impuntura, di forma più o meno parallelepipedo, con rinforzo di fondo rigido, con chiusure a lampo e parte superiore richiudibile per restringimento, con maniglia staccabile e cinghia di fissaggio semplice con bottoni a pressione per fissarlo ad un passeggino.

3161.154.2004.5



8715.0000

**Rimorchio**

per campeggio monoasse, dotato di ruote con pneumatici, con incorporata una tenda pieghevole (lettini e altri mobili non fissati stabilmente: secondo la materia costitutiva). 586.82.1987.3

**8716.1000**

**Rimorchio a uso abitazione**

composto di un abitacolo in legno con tetto piano verde (impiantato) e un telaio saldamente fissato con due assi, sospensione, ruote doppie pneumatiche, sistema di frenatura e timone. 3186.17.2012.4

**8716.1000**

**Roulotte**

per cantieri, provviste di porte e finestre, con o senza stufa e cucina economica, trasformate in dormitorio. 586.81.1987.3

**8716.1000**

**Carrello**

per facilitare il trasporto di valigie pesanti, costituito da un telaio in tubi metallici montato su un asse provvisto di due rotelle. 586.83.1987.3

**8716.8000**

**Carrello da golf**

di metallo comune, per l'impiego a mano, usato per il trasporto di sacche e altri articoli da golf, costituito da due rotelle e di una barra centrale con impugnatura, con accessori (ad esempio: porta carte-percorso, portasigarette, dispositivo semi-trasparente di protezione contro la pioggia). 304.48.2000.3

**8716.8000**

**Catarifrangenti**

per rimorchi di veicoli, costituiti da una placchetta di segnalazione di forma triangolare, di materia plastica di color rosso, con rilievi a forma di "piramide" per meglio riflettere la luce, incorporata in un involucro provvisto di bullone. 615.200.1995.3

**8716.9000**

**Catarifrangenti "a pendolo"**

costituiti da una striscia più o meno lunga di gomma vulcanizzata non indurita o di materia plastica, di un riflettore triangolare e di un rinforzo di metallo; destinati a essere montati sulla parte posteriore di rimorchi.

*Vedi anche decisioni "Placchette di segnalazione per catarifrangenti", voce 3926.9000 e "Catarifrangenti a pendolo", voce 8708.2900.*

586.32.1995.3

**8716.9000**

**Molla pneumatica**

composta da un mantice in gomma rinforzata con tessuto (gomma vulcanizzata), da lastre in acciaio e da un pistone in materie plastiche, destinata ad essere utilizzata come componente di un sistema di sospensione per semirimorchi. Il prodotto è concepito per assorbire gli urti e le scosse, isolare le vibrazioni e permettere la regolazione dell'altezza del telaio.

Il pistone in materie plastiche offre una regolazione supplementare della rigidità della molla.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1 e 6.

*Vedi anche la decisione "Molla pneumatica", voce 8716.9000.*

710108.32.2024.4



Vista dall'alto



Vista dal basso

*Parole chiave: ammortizzatore / ammortizzazione / molla ad aria / rigidezza / sospensione pneumatica / stantuffo*

**8716.9000**

**Molla pneumatica**

composta da un mantice in gomma rinforzata con tessuto (gomma vulcanizzata), da lastre in acciaio e da un anello centrale in acciaio, destinata ad essere utilizzata come componente di un sistema di sospensione per semirimorchi o autobus. Il prodotto è concepito per assorbire gli urti e le scosse, isolare le vibrazioni e permettere la regolazione dell'altezza del telaio.

Applicazione delle Regole generali per l'interpretazione del Sistema armonizzato 1, 3 c) e 6.

*Vedi anche la decisione "Molla pneumatica", voce 8716.9000.*

710108.32.2024.7



*Parole chiave: ammortizzatore / ammortizzazione / molla ad aria / rigidezza / sospensione pneumatica / stantuffo*

**8716.9000**